

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwerverziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 9 (1938)

**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

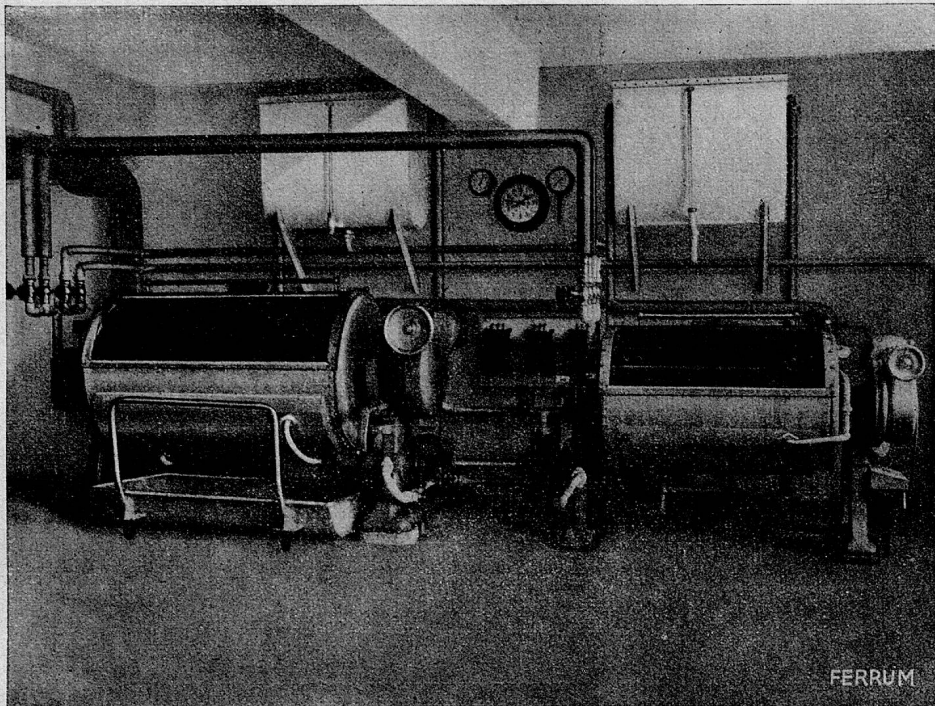
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 21.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Wäscherei- Anlagen

Vorteilhafte Preise  
weil von A—Z in  
eigenen Werkstätten  
gebaut!

Beratung!  
Projektierung!  
Reparaturen  
aller Systeme!

Sanatorium Barmelweid

# FERRUM AG., RUPPERSWIL bei Aarau

1565

Telephon 6109 und 6118



## Glacé- Maschinen

in jeder Grösse für Hand- oder Kraftbetrieb; rasch und sicher  
arbeitend.

Ausführliche Angebote für alle Küchenmaschinen u. -Geräte

**SCHWABENLAND & CIE AG.**  
St. Peterstr. 17 **ZÜRICH**



**FRIMA-PRIMA**  
*statt komplizierter Waschprozesse!*

Das fein zerstäubte Seifenpulver  
mit stabilisiertem Sauerstoff, in  
kaltem Wasser rasch löslich, vereinfacht die Arbeit, schont die  
Wäsche und hilft sparen!

FRIMA-PRIMA wäscht und  
bleicht in einem Arbeitsgang!

**FRIMA-PRIMA für Grosswäschereibetriebe!**

HENKEL & CIE A G, BASEL

GA 220 X

Das Spezialhaus für Großbetriebe

## Winzler & Cie., Bern/Zürich

empfiehlt aus seinen Abteilungen

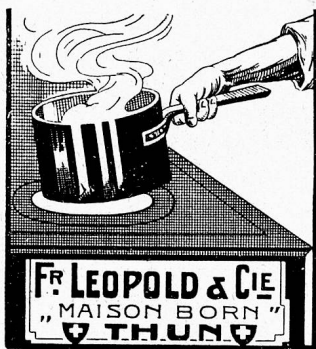
### KOLONIALWAREN

Tee, Kaffee, Konserven und diverse Lebensmittel

### TEXTILWAREN

Bettwäsche, Hauswäsche, Tischwäsche und andere  
Spezialitäten - Eigene Kaffeerösterei  
Erstklassige Fabrikvertreter

**Spezialität:** Kochgeschirre für elektr. Herde



Telephons:

Thun Nr. 21.03

Filiale Zürich  
Nr. 36270

## Telephon-Alarm-Uhren

Lichtsignal- und Personensuchanlagen

sind wichtige Faktoren für jeden  
Anstaltsbetrieb 1607

Wenden Sie sich vertrauensvoll an:

### CHR. GFELLER A.-G.

Telefonfabrik Bern-Bümpliz

## Anstalten

kaufen Kolonialwaren und Weine  
vorteilhaft beim Importeur

### J. Küng & Co., Bern

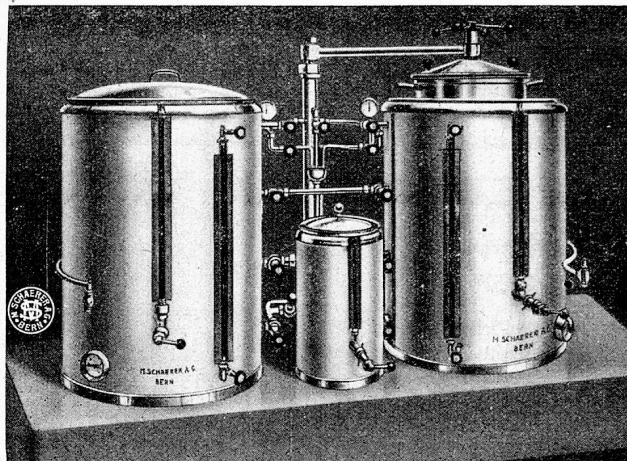
Weyermannstr. 28

Telefon 25.625

## M. SCHAERER A. G. BERN

Die führende Schweizer Fabrik für  
**Krankenhaus-Einrichtungen**  
baut seit Jahrzehnten als besondere Spezialität:

**Moderne Kaffee-Apparate für  
Spitäler, Sanatorien, Anstalten,  
Heime etc.**



Kaffee-Maschine (Inhalt je 125 lt) geliefert an das Kantonsspital Luzern

Einfache und praktische Bedienung. Kostenlose,  
fachmännische Beratung. Prima Referenzen

## Waschküchen- Einrichtungen

1446

in modernster, erstklassiger Ausführung. Umänderungen,  
Reparaturen. Verlangen Sie Vorschläge u. Referenzen

Waschmaschinen-Spezialfabrik  
**Lange & Co.**  
Zürich und Bonstetten  
Dufourstr. 31 b. Bahnhof  
Tel. 25356 Tel. 955125



## Elektrische Messgeräte

für alle elektromedizini-  
schen Apparate und Kon-  
trolle — **Reparaturen**  
aller Systeme sofort.

18 Jahre Spezialerfahrung .. Verlangen Sie  
unverbindliche Angebote.

**AG. für Messapparate, Bern**  
Bundesgasse 33

**Engros**

**KOLONIALWAREN**  
LANDESPRODUKTE UND KONSERVEN A.G.



Zürich 3 - Manessestrasse 78 - Telephon 36.710



**W&S**  
**LEINEN**

**Für Bett-, Tisch-  
und Küchenwäsche**

in Preis und Qualitäten  
stets äusserst vorteilhaft  
bei

**A. Hauser-Burgdorfer**

**S. Gallen**

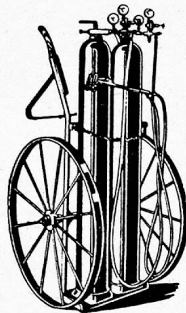
Kugelgasse 5

**„SPEZIAL“**

**Garten-  
dünger**

gibt Höchsterträge  
im Gemüsegarten!  
Hervorragender organisch. Volldünger,  
rasch und anhaltend  
wirksam. In zahlreichen  
Anstaltsgärten  
seit Jahr. verwendet

**Ed. Geistlich Söhne  
AG. Wolhusen**



**Schweiss-Anlagen**

für jeden Zweck und Bedarf

**Druck-Reduzier-Ventile**

für alle hochgespannten Gase

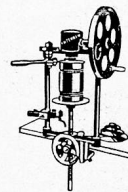
**Stahl-Flaschen**

und **Behälter** f. Sauerstoff etc.

Verlangen Sie Katalog No. 125

**Continental Licht- und Apparatebau-Gesellschaft**  
**Dübendorf (Zürich)** Telephon 934.104

Die zuverlässige Schweizer  
Konserven-Verschuss- und  
Abschneidemaschine, Antenen'

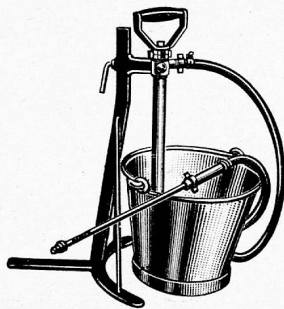


Pat. Sch.  
No. 54 214

ist die ideale Maschine zum  
Konservieren von Obst, Gemü-  
se, Gurken, Fleisch, & Wurst-  
waren. Auskunft & Prosp. durch

**E. Antenen & Sohn**  
**Maschinenbau, Brugg**  
Tel. 41.230 (Aarg.)

**EIMER-SPRITZEN**



zur Ausrüstung der **Haus-Feuerwehren**  
liefert in behördlich empfohlener Ausführung  
zum Preise von Fr. 15.—

**MINIMAX A.-G. ZÜRICH**  
**Mühlebachstrasse 28 - Telephon 21458**

Vielseitige Anwendungsmöglichkeit auch für  
alltägliche Zwecke (als Gartenspritze, zum  
Entleeren von Behältern, für Anstriche usw.)  
2 Mundstücke für Vollstrahl und Sprühbräuse.

VAN **BERKEL'S**  
Produkte

**Schneidemaschinen**

für warmes und kaltes Fleisch

**Kontroll-Waagen**

in jeder Kapazität

**Personen-Waagen**

mit und ohne Geldeinwurf

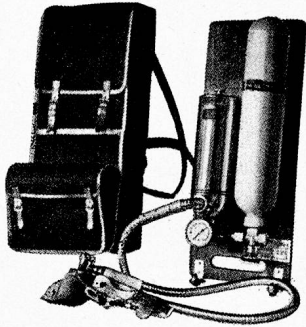
**Universalküchenmaschinen**

in diversen Kapazitäten

Verlangen Sie unverbindl. Offerten von

**A.-G. van Berkel's Patent & Co., Zürich 9**

Fabrik: Hofstrasse 535 Telephon 55.650



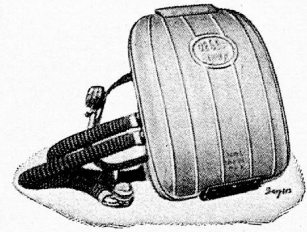
Inhalationsgerät

## Auer-Degea Luftschutz-Geräte für Anstalten

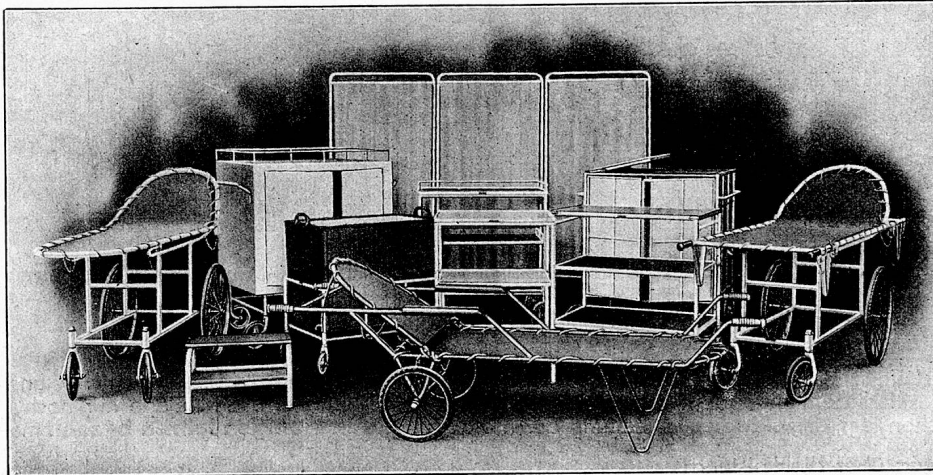
Schutzmasken und Filter - Feuerwehrmaterial

**SPIROMETER**  
nach Prof. Dr. Kohlrausch

**Ferd. Schenk, Worblaufen-Bern**



Sauerstoff-  
Kreislaufgerät



# COSMOS

WERKE A.-G. BIEL

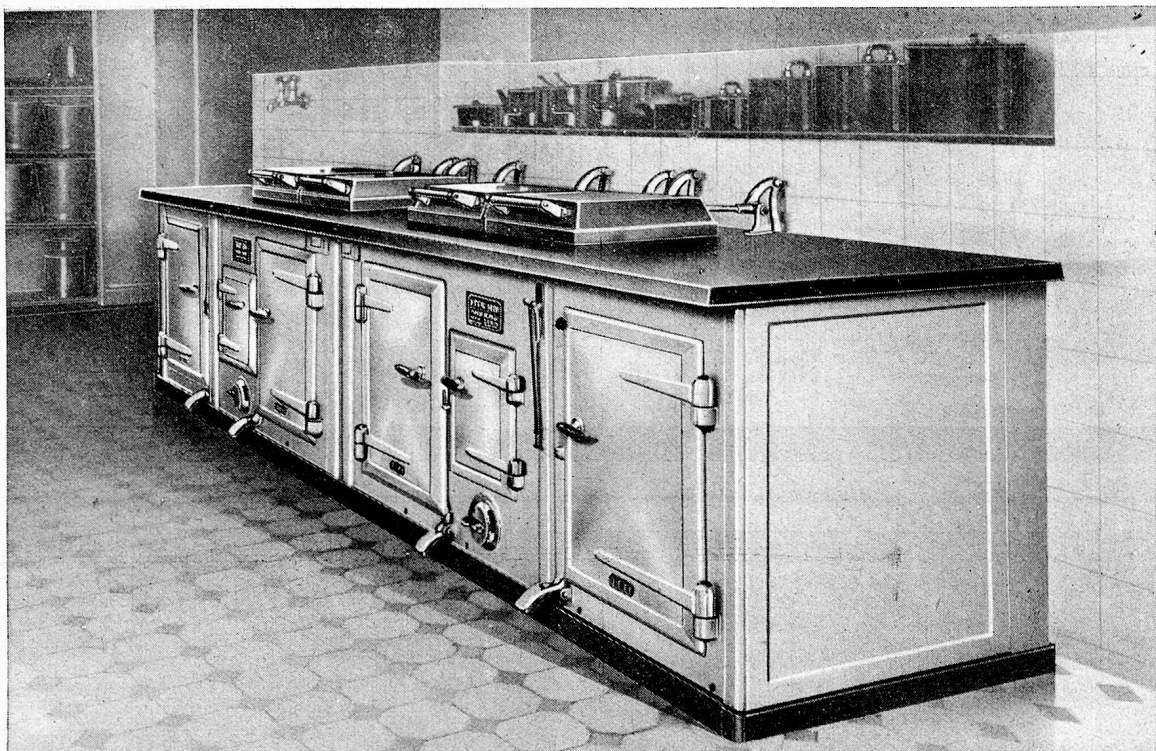
**Spezialfirma für erstklassige Qualitäts-Fahrzeuge u. -Materialien für Spitäler u. Anstalten**

liefert vorteilhaft

Kranken-Transportwagen, heizbare Speisewagen, Serviertische, Instrumenten- und Verbandtischchen, Wäschewagen, Sezier- und Leichenwagen, Gehapparate, Liegestühle, Aluminium-Bettrollen mit Kugellagerung.  
Interessenten verlangen Offerte oder Vertreter-Besuch. Teleph. 43.34/43.35

## ROSSHAARSPINNEREI KURT KAUFMANN BASEL

empfehlen ihre **Spezial-Qualitäten** in sorgfältigst gewaschenen und desinfizierten  
**ROSSHAAREN** für Spital- und Anstalts-Matratzen



ESSE-Großküche in der kant. Heil- und Pflegeanstalt St. Pirminsberg, Pfäfers. Major-Doppelherd von 4 m Länge mit 4 Brat-, Back- und Kochschränken, für ca. 400 Personen.

**Die Verwaltung schreibt darüber unter anderm:**

... Ganz erstaunlich ist die **Ersparnis von etwa 60—70%** der Betriebskosten gegenüber unserm alten Kohlenherd. Mit diesem brauchten wir im Tag bis 120 kg Kohlen, mit der ESSE-Anlage nur noch 25—30 kg. Wir sehen schon jetzt, daß sich die Anschaffung durch die Ersparnis **in wenigen Jahren bezahlt** machen wird.

Und hier etwas über die Leistung:

Auf einem Herd backen wir rund 1200 Pfannkuchen in 2 Stunden. Ein andermal haben wir rund 1200 Brotschnitten im Eierteig gebacken, auf zwei Herden zubereitet. Danebst hatten wir noch Fleisch, Suppen etc. im Herd. Dabei bleibt die Hitze der Kochplatten und der Oefen auch bei stundenlanger starker Beanspruchung konstant.

Wir finden auch Ihre Behauptung bestätigt, daß Fleisch, Gebäck, Suppen etc. im ESSE-Herd besser werden als im alten Herd. Die Fleischstücke schrumpfen infolge der allseitig gleichmäßigen und gut passenden Hitze in den Bratöfen bedeutend weniger ein; sie bleiben also **ausgiebiger und saftiger**. Suppen, Gemüse etc. stellen wir zum Garkochen in den Kochöfen, wo sie infolge der gleichmäßigen, milden Wärme kräftiger und nahrhafter werden als auf die sonst allgemein übliche Kochart. Uebrigens sind die Koch- und Bratöfen des ESSE-Herdes auch bedeutend geräumiger und deshalb praktischer als jene unseres alten Herdes.

Wir freuen uns über die **Einfachheit und Sauberkeit** des ganzen Kochbetriebes und speziell auch darüber, daß die frühere unausstehliche Hitze von oft 50° einer angenehmen, zuträglichen Temperatur gewichen ist. Die Anlage macht uns wirklich große Freude. Wir haben auch volles Zutrauen in die gute Materialqualität und können den ESSE-Herd auf Grund unserer bisherigen guten Erfahrungen jedermann empfehlen.

Verwaltung der Heil- und Pflegeanstalt St. Pirminsberg

*A. H. Haas*

**Wir können natürlich nicht erwarten, daß Sie all' das zum vornherein glauben, was wir Ihnen über den ESSE-Herd sagen. Befragen Sie aber die bisherigen ESSE-Besitzer; sie bestätigen Ihnen ausdrücklich die Erfüllung der abgegebenen Versprechungen.**

**Wenn Sie sich also für ein viel wirtschaftlicheres, besseres und gesünderes Kochen interessieren, so verlangen Sie kostenlose Aufklärung über den**



**AKKUMULIER-SPARHERD**

**... an Sparsamkeit, Leistung und Güte allen voran.**

**F. HÄLG, Ingenieur, ST. GALLEN, Lukasstr. 30, Tel. 28265 \* ZÜRICH, Kanzleistr. 19, Tel. 58.058**